

18 abril 1928

Senyor Pau Casals
Hotel Palace
M a d r i d

Venerat Mestre :

La meua salutació de benvinguda, que volia tenir la satisfacció de donar-li personalment, ha d'ésser fiada a aquest paper i aquestes lletres. Les circumstàncies són més fortes que els nostres propòsits, encara que en els propòsits hi posem el nostre major interès i tota la nostra il·lusió.--

Rebi, com sigui, aquesta salutació i amb ella, una vegada més tot el meu afecte, tot el meu respecte i tota la meua admiració més fervorosa.-- Quan torni a ésser a Barcelona el vindré a molestar uns moments, pel gust d'extrenyer-li la mà.--

Vaig ara per l'objecte de la present: Preguntava aquest migdia a l'amic Pena si vostès tenien alguna relació a Madrid per a fer activer el tràmit del visat de passeports del nostre bon Serge Prokofieff, i ell m'ha suggerit l'idea d'acudir a vostè, tota vegada que ara es troba aquí.

Vostè sap que els subdits russos, com els d'altres nacionalitats orientals, necessiten, per entrar a Espanya, no tan sols els passaports, sinó un visat especial. Per a la concessió d'aquest visat cal l'informe favorable del... em penso que és Ministeri d'Estat de Madrid.-- La cosa és evitar la circulació d'agents més o menys soviètics.--

Si aquests tràmits han de seguir el seu curs normal, un visat d'aquests tarda un parell o tres de mesos, i vostè sap que Prokofieff toca amb l'Orquestra de vostè el dia 8 de maig.-- Ens cal, doncs, donar-hi una empenta, en la qual em permeto demanar-li que vostè ens vulgui ajudar, si li és possible.--

Li acompanyo una nota, per si l'ha de deixar a algú, on està contingut lo essencial de lo que necessitem.--

Perdoni la molstia, rebi el més fervorós agraïment de tota l'"Associació de Música da Camera" i vulgui disposar sempre del seu ben afectíssim amic i devot servent